

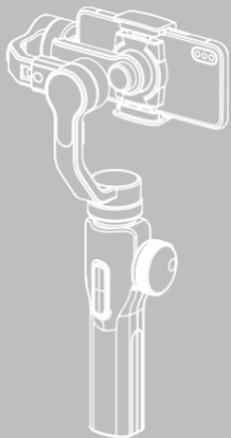
ZHICYUN-V1.00



SMOOTH 4

Руководство Пользователя

Переведено wazza.com.ua





Перевод данного руководства пользователя подготовлен авторизованным дистрибьютором Zhiyun-tech в Украине, магазином **wazza.com.ua**.

Данное руководство пользователя, приведенное на русском языке, не является официальным переводом и предоставляется в информационных целях на бесплатной основе как есть. Магазин **wazza.com.ua** не несет ответственности в случае причинения вреда устройству, имуществу либо третьим лицам в результате действий, вызванных расхождениями трактовки оригинального руководства пользователя.

В случае обнаружения неточности в переводе, просим Вас сообщить нам об этом по адресу **editor@wazza.com.ua**.

Производитель оставляет за собой право менять содержание руководства пользователя. Актуальную версию можно скачать на сайте производителя.

Содержание

■ Введение	1
■ Ознакомление со SMOOTH 4	2
■ Использование и зарядка батарей	3
■ Сборка устройства, установка смартфона	4
■ Как работать с устройством	5
■ Опции приложения	10
■ Калибровка и обновление прошивки	11
■ Технические характеристики устройства	13
■ Предупреждение об ответственности	14
■ Гарантийный талон	17
■ Информация о контактах	19

Введение

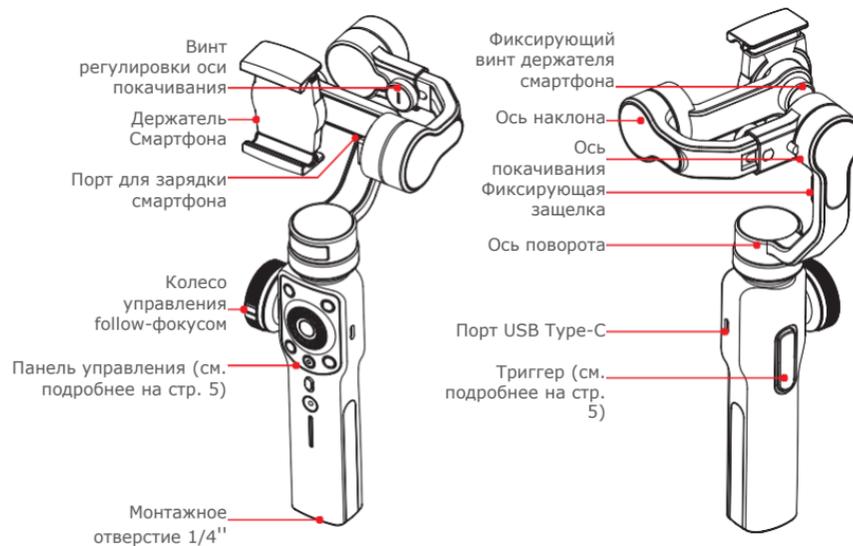
Спасибо за использование продукции ZHIYUN. Продукция торговой марки ZHIYUN™ позволяет вести съемку на профессиональном уровне. Smooth 4 - новейший флагманский стабилизатор для видеосъемки на смартфон, оснащен различными функциональными возможностями. Он способен контролировать настройки камеры, осуществлять масштабирование кадра и фокусировку. Четыре режима работы обновленного формата дадут возможность повысить качество видеоматериала. Smooth 4 станет вашим незаменимым продвинутым помощником для съемок. Перед использованием устройства внимательно прочитайте Руководство Пользователя.

Упаковочный лист

В комплект поставки устройства входят следующие элементы.
(При отсутствии какого-либо элемента обратитесь в ZHIYUN или по месту продажи.)



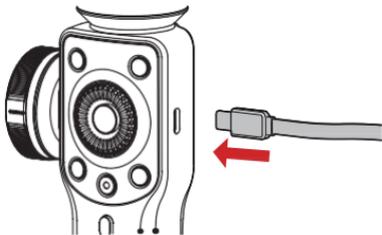
Ознакомление со SMOOTH 4



Использование и зарядка батарей

Smooth 4 оснащен встроенными литий-ионными аккумуляторами. Перед первым использованием устройства, пожалуйста, полностью зарядите его, чтобы активировать батареи и обеспечить корректную работу Smooth 4.

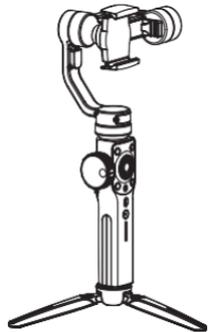
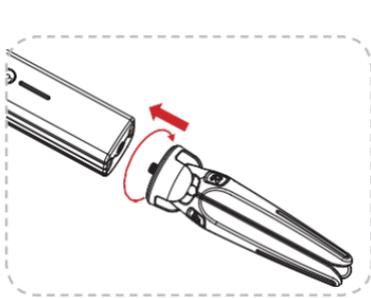
Как выполнить зарядку: Подключите Smooth 4 к электросети с помощью кабеля USB Type-C и зарядного адаптера, поставляемых в комплекте.



Сборка

Установка штатива

Вкрутите штатив в монтажное отверстие 1/4" в торце рукоятки стабилизатора, затем разверните лапки штатива и установите его на ровной поверхности.



Установка смартфона

Нажмите и удерживайте нажатым фиксатор держателя смартфона. Вставьте смартфон как можно ближе к оси наклона и зафиксируйте его.

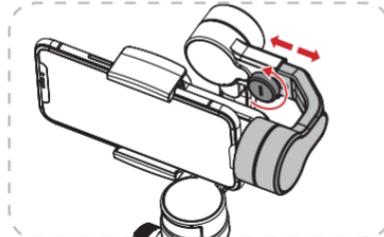
Чтобы установить смартфон в вертикальном положении, ослабьте фиксирующий винт на задней панели и поверните держатель смартфона.



⚠️ Пожалуйста, не включайте Smooth 4 до установки смартфона.

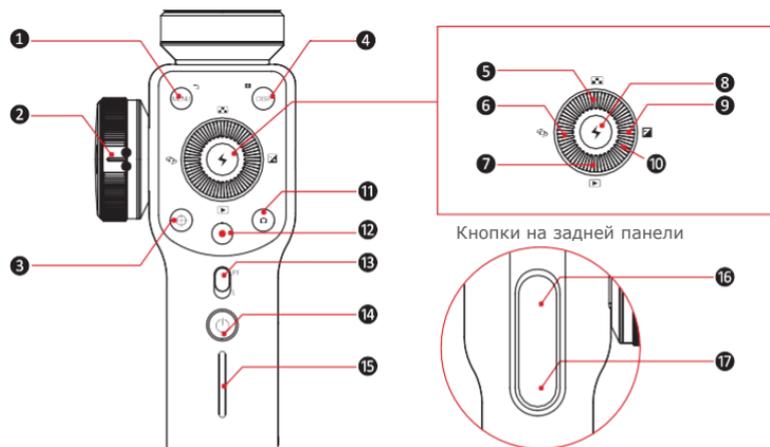
Балансировка

Если установленный в держатель смартфон не удерживает равновесие, ослабьте фиксирующий винт, чтобы отрегулировать центр тяжести, сдвигая горизонтальный рычаг (обозначенный красным на рисунке) до тех пор, пока смартфон не выровняется и не начнет держать равновесие. После этого плотно затяните фиксирующий винт.



⚠️ Правильная балансировка устройства позволит снизить энергозатраты во время его работы. Стабилизатор способен функционировать в режиме, когда центр тяжести не сбалансирован должным образом, но это приведет к значительному расходу энергии моторами, а также может повлиять на КПД крутящего момента.

Описание панели управления



Кнопки на задней панели

- 1 Кнопка Меню/Возврата [MENU]
 - В главное меню: одно нажатие, чтобы войти в меню настройки параметров;
 - В меню настройки параметров: одно нажатие, чтобы сохранить текущие настройки и вернуться к предыдущей опции.
- 2 Зум/Колесо фокусировки
 - Регулирует фокусное расстояние камеры смартфона и управляет зумом.
- 3 Кнопка переключения Зум/Фокусировка
 - Одно нажатие для переключения функций;
- 4 Кнопка отображения параметров [DISP]
 - Одно нажатие, чтобы отобразить /закрыть параметры съемки;
 - В режиме галереи: одно нажатие, чтобы отобразить параметры фотосъемки;
 - Длительное нажатие, чтобы вернуться в «Автоматический режим» в приложении.
- 5 Когда световой индикатор кнопки горит, колесо на боковой панели управляет зумом камеры смартфона;
- 6 Когда световой индикатор кнопки выключен, колесо на боковой панели управляет фокусировкой объектива камеры смартфона.

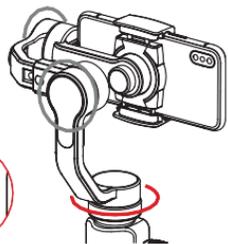
- 5 Кнопка выбора разрешения/частоты кадров []
 - Одно нажатие, чтобы войти в меню настройки разрешения/частоты кадров.
- 6 Кнопка переключения камеры []
 - Одно нажатие, чтобы переключиться между передней и задней камерами смартфона.
- 7 Кнопка режима галереи []
 - Одно нажатие, чтобы войти в галерею смартфона и воспроизвести фотографии или видео.
- 8 Кнопка подтверждения/ LED-подсветка []
 - При одном нажатии кнопка используется как подтверждение действия;
 - Длительным нажатием включается/выключается подсветка.
- 9 Кнопка компенсации экспозиции []
 - Одно нажатие, чтобы войти в меню настройки компенсации экспозиции.
- 10 Управляющее колесо
 - Поверните управляющее колесо, чтобы отрегулировать текущие настройки
- 11 Кнопка «Фото» []
 - Одно нажатие, чтобы сделать снимок.
- 12 Кнопка «Видео» []
 - Одно нажатие, чтобы начать/закончить запись.
- 13 Кнопка переключения режимов
 - Переместите слайдер вверх, чтобы войти в панорамный режим (PF);
 - Переместите слайдер вниз, чтобы войти в режим блокировки (L).
- 14 Кнопка питания []
 - Длительное нажатие в течение 2 секунд, чтобы включить/выключить стабилизатор;
 - Одно нажатие, чтобы войти в режим ожидания или активировать стабилизатор.
- 15 Индикатор уровня заряда батареи
 - Отображает остаток заряда аккумулятора;
 - 0-25%: одна вспышка синего индикатора;
 - 25-50%: две вспышки синего индикатора;
 - 50-75%: три вспышки синего индикатора;
 - 75-100%: четыре вспышки синего индикатора.
- 16 Кнопка режима «PhoneGo» - кнопка быстрого перехода в режим слежения.
 - При нажатии этой кнопки стабилизатор мгновенно переходит в режим слежения - «PhoneGo», при этом сразу начинается видеозапись. A Smooth 4 будет синхронно следовать за вашими движениями.
- 17 Кнопка режима слежения
 - При нажатии кнопки стабилизатор переходит в режим слежения;
 - При двойном нажатии кнопки моторы оси наклона и оси покачивания возвращаются в исходное положение.

1. Находясь в режиме ожидания, стабилизатор может настраивать параметры камеры смартфона;

2. Часть упомянутых выше функциональных кнопок может использоваться только при подключении стабилизатора к ZY Play App через смартфон.

Описание режимов работы

Кнопки на передней панели



Панорамный режим: оси наклона и покачивания заблокированы, смартфон перемещается в горизонтальной плоскости влево/вправо, следуя движениям стабилизатора.

Кнопки на передней панели



Режим блокировки: все три оси заблокированы, смартфон не перемещается вслед за движением стабилизатора.

Кнопки на задней панели



Режим слежения: ось покачивания заблокирована, смартфон поворачивается и наклоняется, следуя движениям стабилизатора.

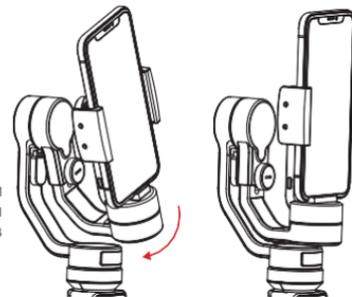
Кнопки на задней панели



Режим «PhoneGo»: мгновенный отклик Smooth 4 и начало движения. Ось покачивания заблокирована, смартфон поворачивается и наклоняется, следуя движениям стабилизатора.

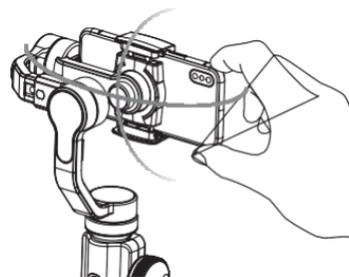
Быстрый переход в режим ожидания

При включенном стабилизаторе опустите горизонтальный вынос вниз вручную, при этом он автоматически заблокируется фиксирующей защелкой, и стабилизатор перейдет в режим ожидания. Перед включением устройства или выходом из спящего режима вручную отделите стабилизатор от фиксирующей защелки. Запуск стабилизатора осуществляется одним нажатием кнопки питания или перемещением горизонтального выноса в горизонтальное положение.



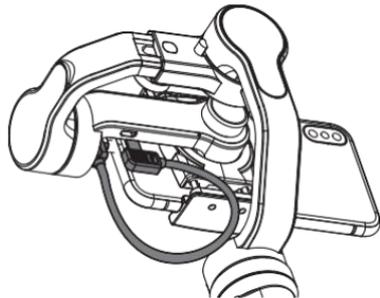
Настройка позиции смартфона вручную

Находясь в панорамном режиме или режиме блокировки, поверните смартфон до требуемого угла, затем отпустите его, угол установки смартфона будет зафиксирован. В панорамном режиме настройте вручную угол наклона, в режиме блокировки отрегулируйте вручную ось наклона и угол панорамной оси.



Зарядка смартфона

Чтобы зарядить смартфон, необходимо использовать кабель, имеющий micro USB-порт и порт для зарядки данного смартфона. Необходимо подключить смартфон к стабилизатору, после этого начнется его зарядка от Smooth 4.



Загрузка приложения



Загрузите приложение с официального сайта ZHIYUN www.ZHIYUN-TECH.com или отсканировав слева QR-код для загрузки (для версий Android 5.0 или выше, iOS9.0 или выше). Пользователи iOS или Android могут загрузить приложение, выполнив поиск «ZY Play» в APP Store.

- 1. Вы можете наиболее эффективно использовать функционал Smooth 4, благодаря специально разработанному ZY Play APP.**
- 2. Приложение ZHIYUN APP подлежит регулярному обновлению, попробуйте загрузить сейчас, чтобы узнать больше функций.**

Как подключиться к приложению

1. Включите стабилизатор и активируйте Bluetooth-соединение смартфона.
2. Откройте приложение ZY Play APP и нажмите «Подключить устройство», чтобы подключить стабилизатор.

Описание основных функций приложения

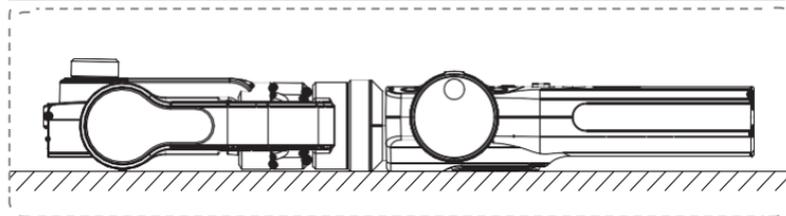


В каких случаях необходимо калибровать стабилизатор?

При необходимости производите калибровку стабилизатора, чтобы обеспечить нормальную работу устройства.

Когда	Как
<ol style="list-style-type: none"> 1. Обнаружение небольшого отклонения по оси наклона камеры в уравновешенном состоянии после запуска устройства. 2. Обнаружение небольшого отклонения по оси покачивания камеры в уравновешенном состоянии после запуска устройства. 3. Обнаружение частых малых колебаний по осям в то время, когда камера находится в уравновешенном состоянии, а стабилизатор остается неподвижным. 	Инициализация стабилизатора
<ol style="list-style-type: none"> 1. После инициализации стабилизатора все еще наблюдаются некоторые отклонения от равновесия. 2. Стабилизатор не используется в течение длительного времени. 3. Стабилизатор подвергся значительным колебаниям температурного режима. 	Проведение шестисторонней калибровки
Все еще наблюдается небольшое отклонение по оси наклона или оси покачивания камеры в уравновешенном состоянии после инициализации стабилизатора и шестисторонней калибровки.	Тонкая настройка моторов

Инициализация стабилизатора



После активации стабилизатора и входа в режим ожидания поместите устройство на плоскую поверхность и подождите 30 секунд, инициализация Smooth 4 завершена.

⚠ Если после инициализации отклонение сохраняется, попробуйте повторить процедуру.

Шестисторонняя калибровка

Шестисторонняя калибровка через приложение:

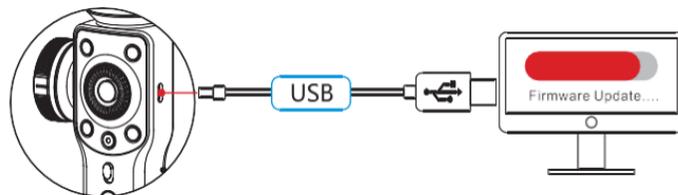
Для получения дополнительной информации см. «Опции приложения» на стр. 10; Подключите стабилизатор к приложению ZHIYUN APP - ZY Play через Bluetooth, выберите пункт меню «Калибровка» и проведите шестистороннюю калибровку в соответствии с инструкцией приложения.

💡 Шестисторонняя калибровка заключается в том, чтобы выровнять все шесть сторон держателя смартфона перпендикулярно поверхности.

Тонкая настройка моторов

Дополнительную информацию см. в разделе «Опции приложения» на стр. 10; Подключите стабилизатор к приложению ZHIYUN APP - ZY Play через Bluetooth, введите «PTZ» и отрегулируйте значения параметров осей наклона и покачивания в соответствии с текущими условиями.

Обновление прошивки



Подключите стабилизатор к компьютеру с помощью кабеля Micro USB при подготовке к обновлению прошивки.

1. Зайдите на официальный сайт ZHIYUN: www.zhiyun-tech.com Нажмите «СКАЧАТЬ» и найдите пакет учебного пособия по обновлению прошивки, затем загрузите драйвер, инструмент калибровки и последнюю прошивку, соответствующую модели стабилизатора. (Установка драйвера USB не требуется для Mac и WIN 10).
2. Подключите стабилизатор к компьютеру с помощью кабеля Micro USB, включите устройство и завершите установку драйвера.
3. Включите стабилизатор и войдите в режим ожидания.
4. Установите загруженные программные файлы и обновите прошивку, следуя инструкциям, указанным в учебном пособии по обновлению прошивки.

	Минимум	Стандарт	Максимум	Примечания
Рабочее напряжение		7.4V		
Рабочая сила тока	120mA		2500mA	
Входное напряжение	-	5V	-	
Входная сила тока	-	-	2000mA	
Выходное напряжение	-	5V	-	
Выходная сила тока	-	-	2000mA	
Емкость встроенных батарей		2000mAh*2	-	
Рабочий диапазон угла наклона		240°	-	
Рабочий диапазон угла покачивания		240°	-	
Рабочий диапазон угла поворота		300°	-	
Рабочая температура	-10°C	25°C	45°C	
Время работы	-	12h	-	Экспериментальные данные ¹
Время зарядки	-	3h	-	Экспериментальные данные ²
Температура окружающей среды при зарядке	-5°C	-	+60°C	
Полезная нагрузка	75g	-	210g	
Диапазон регулировки горизонтального выноса	-	10mm	-	
Диапазон ширины держателя смартфона	62mm	-	85mm	
Сфера применения	Любой смартфон в пределах диапазона зажима			

¹Результаты исследований получены при сбалансированном стабилизаторе и температуре окружающей среды 25°C.

²Smooth 4 осуществляет интеллектуальную зарядку аккумулятора. С целью защиты устройства и встроенных батарей процесс зарядки начнется при температуре окружающей среды указанного выше диапазона. Кроме того, чем ниже температура окружающей среды, тем меньше зарядная сила тока, таким образом, время зарядки увеличивается.



Все данные в настоящем Руководстве получены по результатам внутренних экспериментов лабораторий Zhiyun. При разных условиях работы устройства данные будут в определенной степени различаться. Пожалуйста, учитывайте фактические условия использования Smooth 4.

Благодарим Вас за выбор стабилизатора ZHIYUN Smooth 4. Информация, содержащаяся в данном Руководстве, регламентирует Ваши права и обязанности и обеспечивает безопасность во время использования устройства. Внимательно прочтите документ перед началом эксплуатации. Непрочтение и несоблюдение нижеприведенных инструкций может привести к травмированию (Вас или окружающих), а также к повреждению устройства или порче имущества. ZHIYUN оставляет за собой право окончательной трактовки этого документа и право вносить в него изменения в любое время без предварительного уведомления. За последней версией, пожалуйста, обращайтесь к веб-сайту www.zhiyun-tech.com.

Используя это устройство, Вы тем самым подтверждаете, что внимательно прочли настоящий документ и принимаете все условия и положения, изложенные в нем. Вы соглашаетесь с тем, что несете единоличную ответственность за эксплуатацию этого устройства и за любые последствия при несоблюдении инструкций. Вы соглашаетесь использовать это устройство только по назначению и в соответствии со всеми мерами предосторожности и рекомендациями, предоставленными ZHIYUN.

ZHIYUN™ не несет ответственности за ущерб или травму, полученную при использовании Smooth 4. ZHIYUN™ ни при каких обстоятельствах не несет юридическую ответственность, возникшую прямо или косвенно при использовании этого устройства. ZHIYUN™ является товарным знаком Guilin Zhishen Information Technology Co., Ltd. (далее «ZHIYUN» или «ZHIYUN TECH») и его филиалов. Все названия продуктов или марки, упомянутые ниже, являются товарными знаками или зарегистрированными товарными знаками соответствующих владельцев.

Терминология

В нормативной документации к данному устройству используются следующие термины для обозначения различных уровней потенциальной опасности при работе с ним.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Условия, несоблюдение которых может привести к серьезной аварии, травме или повреждению имущества.

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ: Условия, несоблюдение которых может привести к серьезной травме или повреждению имущества.

ПРИМЕЧАНИЕ: Условия, несоблюдение которых может привести к нанесению материального ущерба или незначительной травмы.

Советы и подсказки

Обозначения:



Советы по эксплуатации и использованию



Важно

Предупреждение

Тщательно изучите Руководство пользователя, чтобы ознакомиться с особенностями устройства перед началом работы. Неправильное обращение со Smooth 4 может привести к его повреждению, порче имущества или нанесению травм. Управление стабилизатором требует осторожности и наличия базовых технических навыков. Устройство не предназначено для использования детьми без присмотра взрослых. Не используйте устройство в целях, для которых оно не предназначено, а также с несовместимыми элементами (подробнее читайте ниже в настоящей инструкции). Перед сборкой, настройкой и использованием устройства внимательно изучите инструкцию по безопасной эксплуатации, техническому обслуживанию и соблюдайте их, чтобы избежать повреждений или травм.

Руководство по безопасной эксплуатации батарей

■ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ:

1. Smooth 4 – сложное, высокоточное электронное устройство. Падение или другие внешние воздействия могут привести к неисправности стабилизатора.
2. При включении Smooth 4 убедитесь, что направление вращения осей моторов не заблокировано посторонними предметами или каким-либо внешним усилием.
3. Smooth 4 не является водонепроницаемым. Избегайте контактов устройства с любыми жидкостями. Для чистки стабилизатора рекомендуется использовать сухую ткань.
4. Защищайте Smooth 4 от попадания пыли и песка во время использования.

■ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Во избежание пожара, серьезных травм и материального ущерба соблюдайте следующие правила техники безопасности при использовании, зарядке или хранении батарей.

■ ПРИМЕЧАНИЕ

Использование батареи

Перед каждым использованием убедитесь, что батареи полностью заряжены.

Зарядка аккумулятора

Аккумулятор автоматически прекратит заряжаться, когда уровень заряда достигнет 100%. При полной зарядке батареи отсоедините ее от зарядного устройства.

Хранение батарей

1. Разрядите аккумулятор до 40% -65%, если он не будет использоваться более 10 дней. Это может значительно продлить срок службы батареи.
2. Батарея переходит в режим гибернации, когда напряжение становится слишком низким. Зарядите батарею, чтобы вывести ее из спящего режима.
3. Извлеките батареи из стабилизатора, когда устройство не используется, и храните их в специализированном контейнере.

Утилизация батарей

Если аккумулятор полностью не разряжается, не оставляйте его в коробке для рециклинга, обратитесь за помощью к специалисту по утилизации батарей.

Гарантийный срок

1. Покупатели имеют право на замену или бесплатный ремонт устройства в случае дефектов, обнаруженных в течение 15 дней после его получения.
2. Покупатели имеют право на бесплатное ремонтное обслуживание ZHIYUN любого, произведенного ими продукта, имеющего дефект материалов изготовления или дефект сборки, который приводит к сбою в работе устройства, при условии его эксплуатации потребителем в соответствии с Руководством Пользователя. И с условием действия гарантийного срока, который составляет 12 месяцев с даты поставки.

Настоящая гарантия не распространяется на следующие изделия:

1. Изделия, подвергшиеся несанкционированному ремонту и вскрытию, некорректному пренебрежительному использованию.
2. Изделия, которые использовались не по назначению, изделия с поврежденной или отсутствующей маркировкой.
3. Изделия, срок службы которых истек.
4. Изделия, поврежденные из-за форс-мажорных обстоятельств, таких как пожар, наводнение, удар молнии и т. д.

Процедура гарантийного обслуживания

1. При возникновении сбоев в работе устройства или каких-либо других проблем обращайтесь за помощью в место продажи, либо свяжитесь с отделом обслуживания клиентов ZHIYUN по электронной почте service@zhiyun-tech.com или на сайте www.zhiyun-tech.com.
2. Местный дилер по продаже ZHIYUN или отдел обслуживания ZHIYUN обеспечат проведение процедуры гарантийного обслуживания при возникновении любой проблемы в работе устройства. ZHIYUN оставляет за собой право пересмотреть статус изделий, принятых как возврат.

Информация о покупателе

Покупатель: _____ Контактная информация: _____

Адрес: _____

Информация о продавце

Дата продажи: _____ Серийный номер: _____

Продавец: _____

Контактная информация: _____

Сервисный случай №1

Дата получения: _____ Подпись мастера: _____

Причина неисправности: _____

Результат сервисного обслуживания:

Устранена

Не устранена

Возмещение/замена



Website



Weibo



Vimeo



Google+



Facebook



Wechat



Youku



Youtube

Tel: +86-773-2320856
Web: www.zhiyun-tech.com
E-mail: service@zhiyun-tech.com
Address: Creative Industrial Park, GuiMo Road, QiXing District, Guilin 541004, Guangxi, China.

Сертификат качества

Этот продукт прошел проверку и соответствует стандартам качества.

Инспектор
контроля качества: _____



Перевод данного руководства пользователя подготовлен авторизованным дистрибьютором Zhiyun-tech в Украине, магазином **wazza.com.ua**.

Последнюю версию Руководства можно найти на официальном сайте ZHIYUN: www.ZHIYUN-TECH.com.
В документ могут быть внесены изменения.
ZHIYUN™ является торговой маркой ZHIYUN TECH.
Copyright © 2017 ZHIYUN TECH. Все права защищены.

ZHIYUN-TECH.COM